

UNE PRÉSENTATION



BNP PARIBAS
La banque d'un monde qui change

DENIS **MARLEAU**
raconte
**L'HISTOIRE
DU ROI
LEAR**

DE → →
SHAKESPEARE
TRADUCTION **NORMAND CHAUVETTE**

TNM.QC.CA

60
ANS
D'HISTOIRES



13 MARS → 7 AVRIL 2012

LA PRESSE

M

artv+

LA SAISON 2011-2012 À EMPORTER À LA MAISON.

Inclus dans *L'Emporte-pièces* : un dossier sur l'œuvre et ses créateurs,
signé Marie Labrecque. Seulement 10\$ / Gratuit pour les abonnés

4



60 ans déjà.
Chapeau au Théâtre du Nouveau Monde !

 **Hydro
Québec**



Photo - Jean-François Gratton

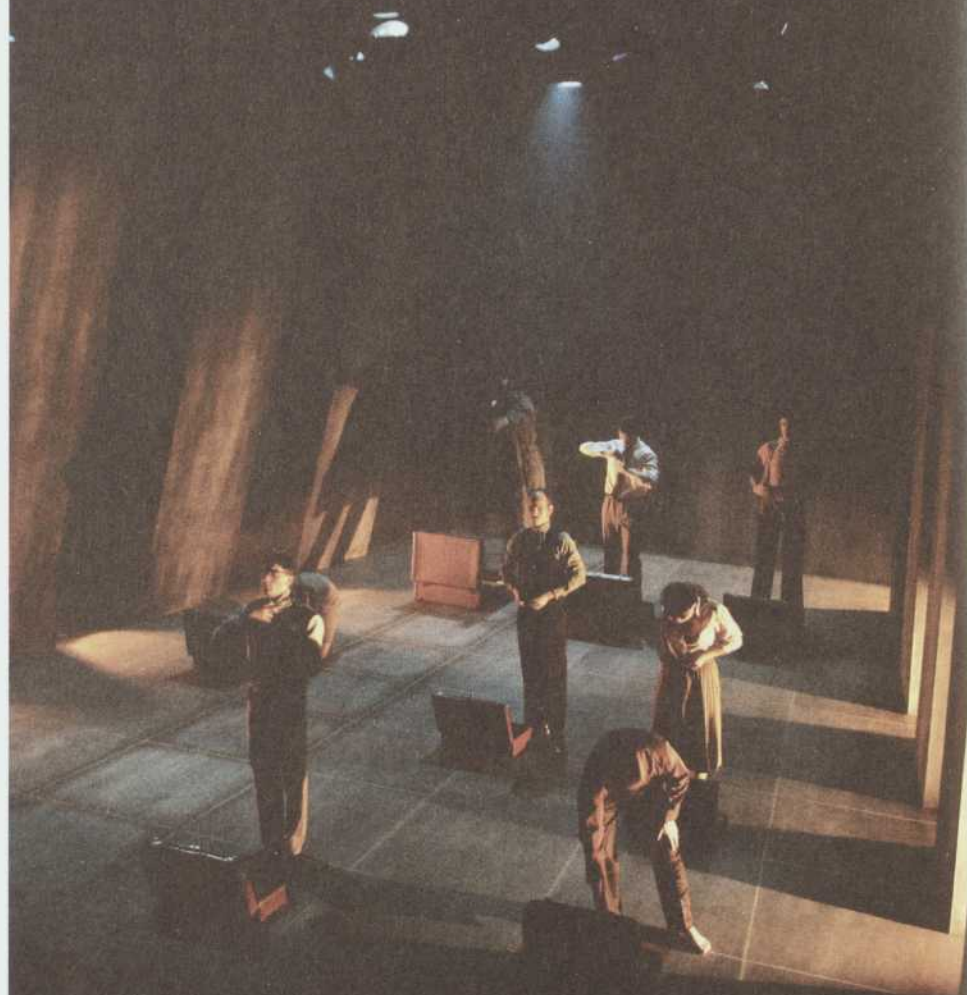
MOT DE LA DIRECTRICE ARTISTIQUE LORRAINE PINTAL

« La vie est un récit plein de bruit et de fureur racontée par un idiot. » – Hamlet, Shakespeare

Chez Shakespeare, la scène et le monde ne font qu'un. D'Othello à Richard III, d'Hamlet à Coriolan, de Macbeth au roi Lear, Shakespeare nous met au défi de reconnaître que, sur scène, ces rois ne sont pas de vrais rois, mais des gens ordinaires revêtus d'habits de scène qui jouent à être rois. 📖 C'est un théâtre de proximité à des siècles de distance. C'est ce paradoxe, je crois, qui attire Denis Marleau. Après avoir mis en scène un *Othello* du présent, il s'attaque maintenant à *L'Histoire du roi Lear* en compagnie de complices aussi essentiels que Stéphanie Jasmin et Normand Chaurette. 📖 Virtuose de la mise en forme, Denis Marleau, qui recevait récemment en éloges sa démarche, sa recherche et son talent, le prestigieux Prix du Gouverneur général en théâtre, est aussi un bon conteur d'histoires. Il a eu la note juste en confiant le rôle du roi Lear à Gilles Renaud et en réunissant, comme porteurs de son écriture scénique, une distribution imprégnée du sens de l'œuvre et une équipe de concepteurs fort ubuesques. On sent une certaine méfiance à l'égard des traditions théâtrales et, par conséquent, vis-à-vis des auteurs issus des siècles passés. Cette méfiance n'est-elle pas un signe que de nouveaux rituels sont à créer à partir du répertoire ancien ? Il y a ce désir brûlant au sein de la troupe formée par Denis Marleau. 📖 La compagnie UBU est dans la force de sa belle jeunesse et célèbre cette année son 30^e anniversaire. Deux fois plus âgé, le TNM ouvre toutes grandes ses portes à cette collaboration qui s'inscrira dans son histoire comme la page d'un *récit plein de bruit et de fureur* écrite par un idiot. Attention ! Le fou n'est pas toujours celui qu'on pense ! Et comme l'écrivait Samuel Beckett : « *Nous naissons tous fous, quelques-uns le demeurent !* » 📖 Je souhaite, cher public, que la saison qui déroule trop rapidement son fil de grandes histoires vous comble, et il me plaît de croire que vous serez au rendez-vous pour le cycle *Des femmes* et la saison 2012-2013, dévoilée le 16 avril prochain.

Lorraine Pintal

Explorer et créer



UQAM École supérieure de théâtre

www.theatre.uqam.ca

MOT DU METTEUR EN SCÈNE DENIS MARLEAU

« La folie est le plus vif de nos dangers,
et notre vérité peut-être la plus proche. » – Michel Foucault

Depuis plusieurs années, je porte Lear en moi comme un rêve à mettre en scène, aussi inspirant qu'intimidant, inquiétant même... Car son histoire est un chemin pavé de folie, d'exclusion et d'orage. Un homme qui était roi décide de prévenir les déficiences de la vieillesse sous la forme d'un étrange marchandage. Il renonce à sa couronne et entend léguer son royaume à ses trois filles contre des preuves d'amour. Le roi abdicataire veut rester un père absolu. Face à cette demande insensée, l'affirmation ténue d'un « rien », celui de sa fille préférée, viendra ébranler ses certitudes. Lear vivra alors l'envers du pouvoir et de l'amour qui sera l'épreuve du manque et la perte de son identité. Une histoire archaïque d'héritage et de dépossession qui fait écho aujourd'hui à tant d'autres fins de règne, à tant de fins de vie si proches de nous.

L'Histoire du roi Lear est une pièce qui se joue dans les écarts et les interstices, souvent entre des lieux, sur la route, dehors, au bord d'un trou ou d'une falaise, dans une cour intérieure, au milieu d'une lande. Là des personnages errent dans l'obscurité, ici certains veulent posséder, d'autres ont peur de perdre quelque chose tandis que plus loin s'écrivent des lettres de rage, de trahison, de complot et de guerre. Dans une telle nuit transfigurée par la fureur des éléments, le jeu, le déguisement et l'improvisation deviennent actes de survie. Un *theatrum mundi* où Shakespeare exhorte chacun à être démiurge, metteur en scène, conteur d'histoires... acteur de soi-même autant que premier spectateur de l'autre.

Après quelques semaines de répétitions, le texte de Shakespeare trouve doucement son rythme avec des images inattendues. Les mots arrivent de plus en plus à exprimer ce qui est ressenti et non ce qu'il faut dire. L'étonnement de voir apparaître sous tant de fracas une forme de théâtre qui s'ouvre sans se refermer, de la tragédie au sentiment de malaise, de la bouffonnerie à la cruauté. Grâce à Gilles Renaud, à cette troupe d'acteurs que j'ai le bonheur de rencontrer sur le plateau du TNM, avec la complicité de toute l'équipe de création et de production, je renoue avec ce qui me touche le plus dans l'expérience de cette écriture éphémère, le plaisir d'apprendre à regarder autrement. À découvrir ce que je n'attendais pas.

ARGUMENT

Le roi Lear a trois filles. Ayant décidé de renoncer à son pouvoir, ce monarque vieillissant entend les récompenser au mérite de leur amour. Aux deux aînées, qui rivalisent de flatteries hypocrites, il remet à chacune la moitié du royaume, tandis qu'il chasse, dans un mouvement de colère, la cadette Cordelia, trop franche. Le même sort est réservé à l'honnête comte de Kent, qui prend sa défense. Mais l'attitude irrespectueuse des deux héritières montre bientôt au roi son erreur. Par une nuit d'effroyable tempête, un Lear désespéré jusqu'à l'égarément se retrouve dans un *no man's land*, dépouillé de tout, et d'abord de sa raison. Voici le souverain abandonné de tous, sauf par deux faux fous : le loyal Kent, déguisé en bouffon du roi afin d'accompagner son souverain, et Tom, alias Edgar, qui joue les mendiants déments depuis que son frère Edmond l'a trahi, le calomniant auprès d'un père dupe, le comte de Gloucester. Celui-ci paiera lui-même très cher son manque de discernement face à ses fils : on lui arrache les yeux, punition pour sa fidélité à Lear au sein d'un royaume se préparant à la guerre. Cordelia revient en effet secourir son père, soutenue par l'armée du roi de France, son époux. Mais rien ne pourra sauver ce monde en décomposition, livré à une brutalité barbare. Dans cette tragédie de l'aveuglement paternel et de l'ingratitude filiale, Shakespeare expose avec une force terrible la chute radicale d'un homme puissant qui se retrouve dénudé jusqu'à sa condition humaine première : la souffrance.

Marie Labrecque



UNE PRÉSENTATION DE BNP PARIBAS (CANADA)



Du 13 mars au 7 avril 2012

L'HISTOIRE DU ROI **LEAR**

De *William Shakespeare* Traduction *Normand Chaurette*

Mise en scène et version scénique *Denis Marleau*

En collaboration avec UBU Compagnie de création

**JEAN-FRANÇOIS BLANCHARD / DAVID BOUTIN /
JEAN-FRANÇOIS CASABONNE / DENIS GRAVEREAUX / BRUNO MARCIL /
PASCALE MONTPETIT / VINCENT-GUILLAUME OTIS / GILLES RENAUD /
EVELYNE ROMPRÉ / PAUL SAVOIE / MARIE-HÉLÈNE THIBAUT**

COLLABORATION ARTISTIQUE ET VIDÉO **Stéphanie Jasmin**

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE **Nadia Bélanger**

DÉCOR **Guillaume Lachapelle**

COSTUMES **Marc Senécal** ÉCLAIRAGES **Marc Parent**

MUSIQUE ORIGINALE **Robert Normandeau** CHORÉGRAPHIES DE COMBAT **Jean-François Gagnon**

MAQUILLAGES ET COIFFURES **Angelo Barsetti** STAGIAIRE À LA MISE EN SCÈNE **Patrice Mincke**

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

Video staging et montage

Pierre Lanier

Assistance au décor, accessoiriste

Stéphane Longpré

Design sonore

Julien Éclancher

Assistance design sonore

Julie Poirier

Caméra

Olivier Schmitt

Programmation vidéo

Nicolas Gendron

Réalisation des poupées

Claude Rodrigue

COSTUMES

Chef d'atelier et

assistante aux costumes

Stéphanie Cloutier

Confection des costumes

des poupées

Caroline Dumont

DÉCOR

Réalisé par

Productions Yves Nicol Inc.

Chargé de projet

René Ross

Chef menuisier

Jean-Claude Richard

Chef soudeur

Tyson Ritchie-Ross

Chef peintre

Jonathan Charland

Menuisiers

François Landry,

Patrick Tapin

Peintres

Marie-Ève Groleau,

Julie-Christina Picher,

Vickie Simon-Valois

Soudeur

Serge Plouffe

Réalisation du mobilier

Atelier Boscus

UBU, COMPAGNIE DE CRÉATION

Directeur général et artistique

Denis Marleau

Codirectrice artistique

Stéphanie Jasmin

Directrice administrative

Suzanne St-Denis

Directeur de production

Martin Émond

Chargée des communications

Françoise Boudreault

Adjointe à l'administration

Joanna Hennequin

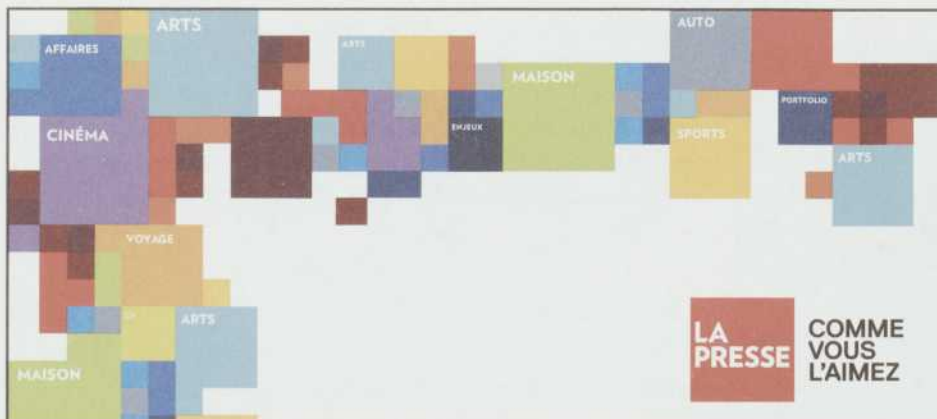
Soutien aux projets

Pauline Bardin

REMERCIEMENTS PARTICULIERS

À Suzie LeBlanc, Dawn Bailey
et Sylvain Bergeron pour
l'interprétation de l'air d'Henry
Purcell, *Two Daughters of this
Age Stream*, tiré de l'opéra
baroque *King Arthur* (1691).

REMERCIEMENTS À HÉLÈNE BRUNET ET
MARIE-CLAUDE LEFEBVRE





1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

DISTRIBUTION PAR ORDRE D'ENTRÉE EN SCÈNE

Jean-François Casabonne¹ LE COMTE DE KENT

Paul Savoie² LE COMTE DE GLOUCESTER

David Boutin³ EDMOND

Gilles Renaud⁴ LE ROI LEAR

Pascale Montpetit⁵ GONORIL

Marie-Hélène Thibault⁶ REGAN

Évelyne Rompré⁷ CORDELIA

Vincent-Guillaume Otis⁸ EDGAR

Jean-François Blanchard⁹ OSWALD

Denis Gravereaux¹⁰ LE DUC D'ALBANY

Bruno Marcil¹¹ LE DUC DE CORNOUAILLES

Le PASSEUR sera tenu à tour de rôle par Jean-Luc Bastien, Catherine Bégin, Pierre Collin, Françoise Faucher, Edgar Fruitier, Gabriel Gascon, Benoit Girard, Françoise Graton, Monique Joly, Roland Laroche, Marc Legault, Monique Lepage, Monique Mercure, Nathalie Naubert, Aubert Pallascio, Gilles Pelletier, Béatrice Picard, Gérard Poirier, Pascal Rollin, Jean-Louis Roux, Lénie Scoffié, Kim Yaroshevskaya. Photos : 1 Dominique Chartrand 3 Michel Cloutier 4 9 Monic Richard 5 Jean-François Garneau 6 Bérénice Kabran

7 Jean-François Brière 8 Maxime Tremblay 10 Sylvain Giguère 11 Stéphane Dumais

Repères biographiques des artistes **TNM.QC.CA**



DENIS MARLEAU ET STÉPHANIE JASMIN TÊTES CHERCHEUSES

La rigueur de sa vision, la précision de son travail formel, l'intelligence de son regard sur les textes font de Denis Marleau l'un des créateurs majeurs de notre scène théâtrale. De José Pliya à Maurice Maeterlinck, en passant par Frank Wedekind (*Lulu*, au TNM), ce metteur en scène, scénographe et adaptateur creuse une démarche artistique à la fois exigeante et personnelle. Au fil d'une quarantaine de spectacles, il a remporté de nombreux prix et distinctions. Cofondateur et directeur artistique de la compagnie UBU, il a aussi été directeur artistique du Théâtre français au Centre national des arts à Ottawa de 2000 à 2007, année où il monte pour la première fois un Shakespeare, *Othello*. Un des grands ambassadeurs du théâtre québécois à l'étranger, il est un habitué des scènes européennes. Le Festival d'Avignon l'a invité à six reprises, lui offrant même, en 1997, la Cour d'honneur du Palais des Papes (*Nathan le Sage*). Au printemps 2011, il est devenu le premier metteur en scène québécois à diriger une pièce, *Agamemnon* de Sénèque, à la vénérable institution de la Comédie-Française.

Depuis 2002, Denis Marleau partage la direction de la compagnie avec Stéphanie Jasmin. Formée notamment à l'École du Louvre, cette historienne de l'art et diplômée en *film production* y collabore en tant que conseillère dramaturgique et artistique, ainsi que conceptrice de la vidéo. Travaillant en étroite symbiose, les deux artistes ont signé ensemble la mise en scène d'un opéra (*Le Château de Barbe-Bleue* de Bartók, en 2007) au Grand Théâtre de Genève et *Jackie* d'Elfriede Jelinek. À l'été 2011, ils ont également conçu les projections audiovisuelles qui animaient une trentaine de mannequins dans la grande exposition *La Planète mode de Jean-Paul Gaultier, la rue aux étoiles* au Musée des beaux-arts de Montréal. Ils mettaient ainsi à profit une étonnante expertise technologique, développée notamment dans *Les Aveugles* et *Une fête pour Boris*. Fortement nourrie par les arts visuels, leur démarche déborde des limites du théâtre. (M.L.)



L'une des maquettes réalisées par Guillaume Lachapelle pour la scénographie de *L'Histoire du roi Lear*. Photo : Stéphanie Jasmin

L'ARTISTE VISUEL GUILLAUME LACHAPELLE TRANSFORME LA SCÈNE

DU TNM Pour raconter cette *Histoire du roi Lear*, le metteur en scène Denis Marleau a retrouvé de fidèles collaborateurs et en a découvert de nouveaux. Il a, entre autres, confié la scénographie au jeune plasticien Guillaume Lachapelle – dont c'est la première participation au théâtre – qui relève le défi de transposer concrètement le non-lieu. L'univers scénique qu'il a créé, en écho à la puissance évocatrice du langage, repose sur un jeu de rapport entre les dimensions, de l'infiniment petit à l'infiniment grand. Diplômé en arts visuels de l'UQÀM, il a exposé à la galerie Edward Day à Toronto, au centre d'exposition Circa, ainsi qu'à la galerie Art Mûr, à Montréal.




**Art
Mûr**

5826, St-Hubert
Montréal (Québec)
www.artmur.com
514 933-0711

Guillaume Lachapelle est représenté par la galerie Art Mûr

Fier de rejoindre notre bleu à votre nouveau monde.

BMO  Groupe financier
Ça a du sens. Profitez.[®]

[™] Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

9960-PubP (02/12)



NATIONAL
@NATIONALPR

Les médias changent,
mais rien ne remplace
le jugement.

#NATIONALPR
Web • 03/01/12 12:29

N|A|T|I|O|N|A|L
Partenaire sûr. Regard neuf.[™]

Fasken Martineau,
fier partenaire du
Théâtre du Nouveau Monde

FASKEN
MARTINEAU 
www.fasken.com

VANCOUVER CALGARY TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC LONDRES PARIS JOHANNESBURG

LANCEMENT DE LA SAISON 2012\2013 SUR LA SCENE DU TNM!

LE LUNDI 16 AVRIL
À 17H

Chers abonnés,

À cette occasion attendue qui rassemble artistes et artisans de la prochaine saison, l'équipe du TNM souhaite cette année votre présence. Si vous désirez être parmi nous pour assister à cet événement où seront dévoilés les six spectacles de la saison 2012-2013, faites-nous le savoir par courriel à concours@tnm.qc.ca en mentionnant votre numéro d'abonné(e). Un tirage au sort le 9 avril prochain déterminera les 100 abonnés (50 x 2) qui seront de la fête!

Par ailleurs, pour vous assurer de recevoir notre nouvelle programmation et votre formulaire de réabonnement, nous vous invitons à nous faire parvenir rapidement votre changement d'adresse postale, s'il y a lieu. De plus, pour être informés en première ligne (changements de dernière minute, rues fermées, événements spéciaux) et bénéficier de nos offres exclusives sur le web tout au long de la saison, n'hésitez pas à nous transmettre votre adresse électronique (info@tnm.qc.ca bureau d'abonnement : 514.878.7902).

Bonne fin de saison!

— L'équipe du TNM



SOUPER THÉÂTRAL SUR LA SCÈNE DU TMM AU PROFIT DE LA FONDATION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

CENAPERSONÆ

En compagnie de RÉMY GIRARD, NORMAND CHOUINARD et leurs complices artistiques
+ la chef GRAZIELLA BATTISTA du restaurant *Graziella* + DANIEL RICHARD d'*Univins*

CÉLÉBRONS À TABLE LES 60 ANS DU



24 avril 2012
18h

 450 \$ 
Billet

3 600 \$
Table

Réservations : 514 878-7889
suzannet@tmm.qc.ca

1



2



BIENVENUE AUX NOUVEAUX ADMINISTRATEURS! Lorraine Pintal et toute l'équipe du TNM souhaitent la bienvenue aux nouveaux membres de son conseil d'administration : Charles Chebl¹, Vice-président directeur et membre du Bureau du président, Groupe SNC-Lavalin Inc. / Éric Tétreault², Directeur national, Communications et affaires publiques, ArcelorMittal Mines Canada. — *Le TNM remercie chaleureusement pour leur incroyable énergie et leur implication formidable, les administrateurs qui ont quitté leur fonction cette année : madame Linda Caty, messieurs Robert Cloutier et Michel Hébert.*

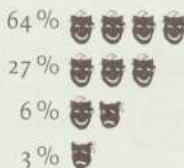
DOMINIC CHAMPAGNE... ARTISTE POUR LA PAIX 2011 Le 14 février dernier, le metteur en scène Dominic Champagne, qui a récemment enflammé notre scène avec sa décupante vision de *HA ha!...* de Réjean Ducharme, a été nommé Artiste pour la paix 2011 pour son engagement dans le débat sur les risques environnementaux posés par les gaz de schiste. Cet honneur le porte à poursuivre de plus bel son implication citoyenne, qu'il nomme son devoir d'artiste! Le 22 avril, Jour de la Terre, il invite tous les citoyens à une grande manifestation pacifique à 14 h (22avril.org). Grand rassembleur, sa parole transcende la scène!



Photo - Jean-François Gratten

VOTRE OPINION COMPTE!

Après le spectacle, n'hésitez pas à nous faire part de votre appréciation. Pour *Le Dindon* de Georges Feydeau, voici le résultat :



RESTOS
TECHNO
CADEAUX
MIXTE
SERVICE
SANTÉ
ET PLUS

C.

RESTAURANTS
ELECTRONICS
KITCHENS
FASHION
SERVICES
HEALTH
AND MORE

110 BOUTIQUES

150 Ste-Catherine Ouest | www.complexedesjardins.com

COMPLEXE DESJARDINS

BOUFFE BOUTIQUES

Notre collectivité. Notre avenir.



Ensemble.

Fiers de soutenir le
Théâtre du Nouveau Monde.

Great-West
COMPAGNIE G-TRU D'ASSURANCE-VIE

London
Life

Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRESM

La Great-West et la conception graphique de la clé sont des marques de commerce de La Great-West, compagnie d'assurance-vie. London Life et le symbole social sont des marques de commerce de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie. Canada-Vie et le symbole social sont des marques de commerce de La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie.

IMPRESSION
Paragraph

8210, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent Qc.
H4S 1M5

T 514.735.7770
www.impression.net
SYLVIE BOURDON
Directrice de comptes

■ VOTRE SUCCÈS EN
AFFAIRES DÉPEND DE VOS
AVANTAGES COMPÉTITIFS.

Chez Impression Paragraph, nous sommes convaincus de pouvoir vous aider à atteindre vos objectifs en assurant la qualité de vos communications imprimées et en respectant vos délais.



Vous avez des besoins particuliers ?
Nous tenterons l'impossible
afin de vous satisfaire !



Le 28 février dernier dans une atmosphère magique et théâtrale, le rideau se levait sur la 2^e édition du **DÉFILÉ DE MODE CÔTÉ VILLE CÔTÉ SCÈNE** qui rassemblait dans un même élan créateur sur la scène du TNM de prestigieux designers québécois et concepteurs de costumes, des mannequins et comédiens, à l'éloge du prêt-à-porter Printemps / Été 2012 et du théâtre.

LE TNM REMERCIE CHALEUREUSEMENT

Les designers **CHRISTIAN CHENAIL, MICHEL DESJARDINS, ISABELLE ELIE, HELMER, YVES JEAN LACASSE, MARTIN LIM, ANASTASIA LOMONOVA, MELISSA NEPTON, MARIE SAINT PIERRE, IRIS SETLAKWE.**

Les concepteurs de costumes **FRANÇOIS BARBEAU, MÉRÉDITH CARON, SUZANNE HAREL, JUDY JONKER.**

Les comédiens **ISABELLE BLAIS, ANNE-MARIE CADIEUX, VIOLETTE CHAUVÉAU, NORMAND D'AMOUR, BÉNÉDICTE DÉCARY, TANIA KONTOYANNI, SYLVIE LÉONARD, DENIS MERCIER, DAVID SAVARD, LOUISE TURCOT.**

Et ses partenaires pour leur généreux soutien

BMO GROUPE FINANCIER,

RSM RICHTER CHAMBERLAND,

COMPLEXE DESJARDINS,

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION
ET MINISTÈRE DES FINANCES DU QUÉBEC**

— *Le TNM remercie du fond du coeur le comité d'honneur présidé par Jan Fryderyk Pleszczyński, président, Digital Dimension, tous les collaborateurs qui ont contribué à la réussite de cet événement bénéfique et les donateurs qui ont fait un succès de cette soirée.*

UNE ALLIANCE RENOUVELÉE. Le Théâtre du Nouveau Monde remercie BNP Paribas (Canada), chef de file international dans le domaine de services financiers spécialisés et de produits d'investissement, comme partenaire et présentateur de la pièce *L'Histoire du roi Lear*. Le TNM a besoin de l'appui des visionnaires et des entreprises qui servent la cause des arts. La contribution de BNP Paribas (Canada) est un soutien essentiel aux efforts des équipes de création et un apport important au dynamisme et au développement de notre institution qui œuvre pour un monde qui change. — *Merci à BNP Paribas (Canada).*



BNP PARIBAS
La banque d'un monde qui change

SOYEZ PARTENAIRE D'UNE SOIRÉE CORPORATIVE

Pour vous distinguer auprès de vos relations d'affaires...

partagez, le temps d'une soirée, une expérience théâtrale mémorable

La *Soirée corporative VIP* vous offre un rendez-vous artistique dans un lieu de prestige unique et chaleureux : Salon privé / Cocktail dinatoire avant la représentation / Fauteuils réservés pour la pièce / Et pour prolonger la magie... vin d'honneur en compagnie des artistes après le spectacle / Mention et visibilité de votre entreprise / Groupe de 20 personnes et plus. — Choisissez votre spectacle et réservez votre soirée. L'équipe du TNM s'occupe de tout!

JOANNE FYEN, DIRECTRICE, DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

514.878.7897 / JOANNEF@TNM.QC.CA

LES SOIRÉES VIP AUTOUR DU SPECTACLE L'HISTOIRE DU ROI LEAR

20 mars

29 mars

3 avril

4 avril



BNP PARIBAS

Le temps d'un moment qui change

N|A|T|I|O|N|A|L
Partenaire sûr. Regard neuf.™

BOMBARDIER

FASKEN
MARTINEAU

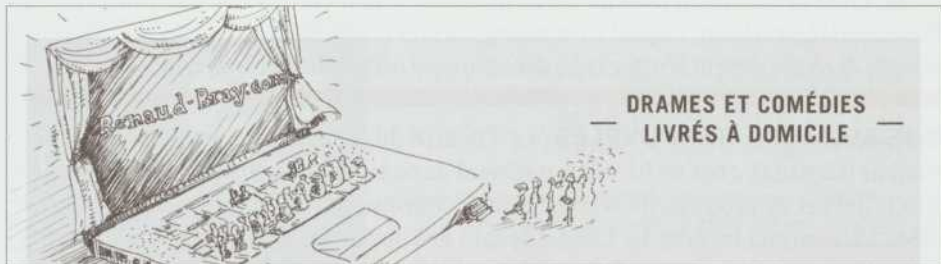
www.fasken.com



Les technologies
de l'information
appliquées
aux solutions
d'affaires™

VOTRE COMPLICE EN COULISSE

Visitez
cgi.com/responsabilite_sociale



— DRAMES ET COMÉDIES
LIVRÉS À DOMICILE —

Renaud-Bray.com

MA LIBRAIRIE COUP DE CŒUR

VISITEZ LE CARNET DU TNM SUR RENAUD-BRAY.COM, DÉCOUVREZ DES SUGGESTIONS DE LECTURE INSPIRÉES PAR LES PIÈCES À L'AFFICHE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DES BILLETS DE SPECTACLE.



LA CAMPAGNE ANNUELLE DE LA FONDATION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE SE POURSUIT!

Il y a 60 ans, Jean Gascon, Jean-Louis Roux et la troupe du Nouveau Monde prenaient d'assaut la scène artistique montréalaise, épaulant eux aussi l'éveil culturel de toute une nation. Ils rêvaient alors d'une grande compagnie ayant pour mission de présenter les œuvres majeures du répertoire classique et contemporain.

Fidèle à l'esprit de ses fondateurs, le TNM occupe toujours une place de choix dans notre univers théâtral, grâce à cette même vigueur et énergie créatrices qui ont marqué ses débuts. Institution théâtrale de premier plan, il joue aujourd'hui un rôle fondamental auprès des Montréalais de toutes générations et des Québécois de tous horizons. Saison après saison, il sait émouvoir, faire réfléchir, divertir et stimuler l'imaginaire par la qualité de ses distributions, son amour de textes forts et porteurs de résonances actuelles, la reconnaissance des grands auteurs d'ici et d'ailleurs, et l'audace de ses productions.

Faire du théâtre, ce sera toujours pour nous, acteurs, se mettre en face de nos contemporains et essayer de faire apparaître une vision du monde. Un acteur, c'est toujours un ancien spectateur qui un jour quitte la salle, monte sur scène et s'adresse à ses semblables en tentant de leur faire croire qu'il est un chroniqueur de leur vie. Naïf ou généreux ? Peut-être les deux. Et heureusement.

Le théâtre a besoin des meilleures ressources, aussi bien humaines que techniques, pour demeurer cet espace de création de tous les possibles, ce lieu de rencontre privilégié entre le public et les grandes œuvres d'hier et d'aujourd'hui. En contribuant à sa campagne annuelle de financement, vous l'aidez à relever de nouveaux défis et à se propulser dans l'avenir.

Au nom de l'équipe, des artistes et des artisans du TNM, MERCI.


GUY NADON

Pour faire un don : Sue Turmel, 514.878.7886 / sueturmel@tnm.qc.ca

Vous pouvez aussi faire votre don en espèces aux endroits indiqués

« Fondation du TNM » dans le hall du théâtre.

BOMBARDIER

Des avions. Des trains. Une fierté.



LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 **Fondateurs** Jean Gascon / Jean-Louis Roux / Guy Hoffmann / Georges Groulx / André Gascon / Robert Gadouas / Éloi de Grandmont **Directeurs artistiques** Jean Gascon 1951-1966 / Jean-Louis Roux 1966-1982 / André Pagé 1981 / Olivier Reichenbach 1982-1992 / Lorraine Pintal depuis 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL Directrice artistique et générale **PRODUCTION Marc Lespérance** Directeur de production // **Philippe Gaudreault, Louis Héon** Directeurs techniques // **France Ouellet** Adjointe à la production // **Simon Lachance** Assistant à la direction technique // **Michel Deguire** Directeur technique (Sorties du TNM) **COMMUNICATIONS / MARKETING Annie Gascon** Directrice des communications, du marketing et du développement international // **Loui Mauffette** Attaché de presse // **France Fournier** Directrice du service des ventes // **Pascale Desgagnés** Coordinatrice de la publicité et de la promotion // **Olivier Chassé** Assistant aux relations publiques et gestionnaire de contenu web **ADMINISTRATION Suzanne Thomas** Directrice, administration et financement // **Marcelle Brière** Directrice des ressources humaines // **Monique Besner** Contrôleur // **Marie-Sylvie Hébert** Adjointe à la direction // **Gabrielle Chapdelaine** Réceptionniste **FINANCEMENT PRIVÉ Joanne Fyen** Directrice, développement des affaires // **Sue Turmel** Coordinatrice des campagnes et des commandites // **Isabelle Goudreault** Coordinatrice des événements et des locations **GESTION DES ÉDIFICES David Storozuk** Directeur de la gestion des édifices, des ressources matérielles et informatiques **SCÈNE Bruce Johansen** Chef machiniste // **Howard Abrams** Chef électricien // **Robert Lacroix** Chef sonorisateur // **Marc Raymond** // Chef accessoiriste // **Joan Lessard** Chef habilleuse // **Patrick Carroll** Technicien polyvalent **SCÈNE (LES SORTIES DU TNM) Patrick Carroll** Chef machiniste // **Claude Alarie** Chef éclairagiste et adaptation des éclairages // **Manon Meunier** Chef sonorisateur // **Bernard Frenette** Chef accessoiriste // **Martine Séguin** Chef habilleuse **TÉLÉMARKETING Jean-Robert Bourdage** Chef d'équipe **PRÉPOSÉ(E) AU TÉLÉMARKETING Zakia Ahasniou, Mireille Bélanger, Jean Fleury BILLETTERIE / ABONNEMENT / VENTES AUX GROUPES Ginette Mann** Chef d'équipe // **Véronique Fauvelle** Responsable de la vente aux groupes **PRÉPOSÉ(E) AUX VENTES Manon Brunet, Rosalie Gendreau, Rose Normandin, Maryse Pothier, Stéphanie Ribeyreix, Catherine Rioux-Taché ACCUEIL Frédérique Guay** Chef d'équipe **PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL Marie B. Gratton, Florence Blain, Normand Bréard, Amine C. Touil, Myriam D. Giguère, Marie-Pascale Danis, Carolane Desmarteaux, Anne D.-Wells, Magalie Gagné, Akim Gagnon, Valérie Gagnon, Sarah-Eve G. Lefebvre, Maude Hébert, Clémence Lavigne, André-Luc P. Tessier, Janne Paquin, Gabriel Paquin-Buki, Janie Pomerleau, Maxime Pronovost, Marie-Christine Raymond, Maude R. Dumas, Jean-Thomas Roy, Simon Thibodeau, Sandrine V. Bourque, Emilie Walsh ENTRETIEN Rachid Bel Abbes** Chef d'équipe **PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN Paul Brossard, Gilles Cloutier, Vincent Langlois, Yoan Lavoie, Daniel St-Jean** Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.S.T.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.

— CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT —

Le DERNIER ACTE SE PASSE DANS VOTRE ASSIETTE

LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

RÉSERVATIONS 514.866.8669

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF

président

Pierre Alary

Vice-président principal et
chef de la direction financière
Bombardier Inc.

vice-président

Claude Corbo

Recteur, Université
du Québec à Montréal
trésorier

Claude Michaud

Conseiller sénior externe
DNA Capital
secrétaire

Jean-Pierre Belhumeur

Avocat associé, Stikeman,
Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.
membre

Jan-Fryderyk Pleszczyński

Président
Digital Dimension

ADMINISTRATEURS

Carl Béchar

Comédien et metteur en scène

Mary-Ann Bell

Première vice-présidente,
Québec et Ontario, Bell Aliant
Communications régionales

Stéphane Charier

Codirecteur général et directeur
de la création Nolin BBDO

Charles Chebl, ing.

Vice-président directeur
Bureau du président
Groupe SNC-Lavalin Inc.

Joanne Chevrier

Chef Communication – marketing
Hydro-Québec

Normand Chouinard

Comédien et metteur en scène

Serge Paquette

Associé directeur, Le Cabinet
de relations publiques National

Robert Racine

Associé
Kenniff & Racine

Érik Ryan

Vice-président principal,
communications et relations
externes, Rio Tinto Alcan

Valérie Sapin

Directrice, Marketing
Gaz Métro

Éric Tétrault

Directeur national, Communications
et Affaires publiques,
ArcelorMittal Mines Canada

Emmanuel Triassi

Président et Chef de direction
Groupe TEQ

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

Grand partenaire de la campagne d'abonnement — HYDRO-QUÉBEC

Grand partenaire du 60^e — BOMBARDIER

Grand partenaire des Sorties du TNM — MOUVEMENT DES JARDINS

Grands partenaires des productions théâtrales ALCOA / BANQUE NATIONALE /
BNP PARIBAS (CANADA) / GROUPE S.M. INTERNATIONAL INC.

Grands partenaires médias ARTV / ASTRAL MEDIA AFFICHAGE / LA PRESSE / MÉTROMÉDIA PLUS / RADIO-CANADA

Grand partenaire de L'Emporte-pièces 4 GROUPE CGI

Partenaire des matinées étudiantes — LA GREAT-WEST, LONDON LIFE ET CANADA VIE

Partenaires de service C2 SOLUTIONS, SERVICES INFORMATIQUES À DISTANCE /

COMPLEXE DES JARDINS / IMPRESSION PARAGRAPH / LIBRAIRIE RENAUD-BRAY / LOCATION SOLOTECH /
MP REPRODUCTIONS / MIRABAU INC. / PHÉROMONE / VINUM DESIGN /

Donateurs corporatifs BANQUE LAURENTIENNE / BCF AVOCATS D'AFFAIRES / FASKEN MARTINEAU /
PRATT & WHITNEY CANADA / SOCIÉTÉ DES LOTERIES VIDÉO DU QUÉBEC

Donateur Bourse à la relève Olivier Reichenbach PWC

Abonnés Première loge DOMINIQUE MICHAUD ET SIMON TARDIF / DRIGISSA ILIES / ÉNERGIE CARDIO /
GROUPE COMPASS (QUÉBEC) LTÉE / JEAN-YVES LEBLANC / LA COOP FÉDÉRÉE / LA MUNICH, COMPAGNIE
DE RÉASSURANCE / LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL / LES AGENCES RÉAL DEMERS /
NEXIO TECHNOLOGIES / RAYMOND LAFONTAINE / ROBERT FLEURY / SAMAX CONSULTANTS INC. /
STANDARD LIFE / SUZANNE CÔTÉ / TOURS CHANTECLERC / VALEANT CANADA LTÉE / WOODS S.E.N.C.R.L. /
YVES PICHETTE & PAULE LANGLOIS, PHARMACIENS

Abonnés de soutien AGENCE D'ASSURANCES M. BACAL INC. / BANQUE NATIONALE / CLÉMENT DEMERS /
COSSETTE / JEAN HOUDE / JEAN-PIERRE BELHUMEUR / JEAN-MARIE DUFOUR ET LISE PROVOST /
MICHELIN BOUCHARD / ROBERT CLOUTIER / TÉLÉSYSTÈME LTÉE

Conseil des arts
et des lettres

Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

NE MANQUEZ PAS L'ÉVÉNEMENT THÉÂTRAL DU PRINTEMPS

DES FEMMES

LES TRACHINIENNES + ANTIGONE + ÉLECTRE
TROIS HISTOIRES DE SOPHOCLE TRADUITES PAR ROBERT DAVREU
RACONTÉES PAR WAJDI MOUAWAD

1 ÉVÉNEMENT UNIQUE X 3 PIÈCES X 3 OFFRES

— À LA PIÈCE —

VOYEZ L'UNE OU L'AUTRE DES TRAGÉDIES GRECQUES :
MARDI *Les Trachiniennes* / MERCREDI *Antigone* / JEUDI *Électre*

— À LA CARTE —

ASSISTEZ À LA TRILOGIE SUR TROIS SOIRS, AUX DATES DE VOTRE CHOIX
et obtenez 20% de réduction sur chaque spectacle.

— EN CONTINU —

VIVEZ LA TRILOGIE COMPLÈTE, SAMEDI OU DIMANCHE 14H.

L'équivalent d'une pièce gratuite.

AUX ENTRACTES, CASSE-CROÛTES SUR PLACE.

FAITES VOTRE CHOIX
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!
DU 4 MAI AU 6 JUIN
TNM.QC.CA / 514.866.8668

60
ANS
D'HISTOIRES



Une production Au Carré de l'Hypoténuse - France /
Abé Carré Cé Carré - Québec / Compagnies de création

LA PRESSE

artv*



BNP PARIBAS
La banque d'un monde qui change